

Bolla di consegna



HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau Germany

Destinatario: 198414

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH

Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau Germany

www.hoerbiger.com

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini 4

70026 Modugno (Bari) BA

Italy

Nr. Ddt: 31009622

Data Spedizione: 01.12.2025

Ord. Vendita: 20430363

Nr. Ordine Cliente: 550004752201

Stato Consegna: Completa

Contatto: Christine Geiger

Nr. Telefono: +49 8861 2566 2517

E-mail: christine.geiger@hoerbiger.com

Peso netto: 686,938 KG

Peso lordo: 1.026,378 KG

Nr di colli: 4

Supplier Code.: 910006441

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 5760

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 4

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 12.1.16

Firma: Q.

Soluzioni

Spedizioniere: 197719

Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG

Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg Germany

Incoterms: EXW SCHONGAU

Mod. Spedizione: Autocarro

Punto di ritiro: 14248

Pos.	Codice	Descrizione	Peso netto	Q.tà U.M.
10	1013-9881-00	2C RING SYSTEM 77	238,520 G	5.760 PZ
		Cust. mat. no.: M0143665		
		Lotto: 0022123615		4.320 PZ
		Lotto: 0022152595		1.440 PZ
		Paese d'Origine: DE		
		Codice merceologico: 87084099		
900003	8000-1943-00	PLASTIC CRATE 600X400X147		80 PZ
		Codice Materiale Cliente: TBA-500109		
		Paese d'Origine: 99		
900004	8000-2935-00	PALLET (PLASTIC) 1200X800X150		4 PZ
		Codice Materiale Cliente: TBA-507064		
		Paese d'Origine: 99		
900005	8000-0163-00	ADJUSTMENT CONTAINER		480 PZ
		526X340X18		

Geschäftsführung: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dr.-Ing. Ansgar Damm

Sitz: Schongau, Amtsgericht München, Register-Nr. HRB 113502

UID-NR. DE812063283, / StNr. des Organträgers: 119/115/60277

Deutsche Bank München, BLZ 700 700 10, Konto 444010300

IBAN: DE77 7007 0010 0444 0103 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMMXXX

Bolla di consegna



Nr. Ddt:

31009622

Pos.	Codice	Descrizione	Peso netto	Q.tà U.M.
		Paese d'Origine: 99 Codice merceologico: 39231090		
900006	8000-1880-00	PLASTIC LID 1200X800 Codice Materiale Cliente: TBA-520892 Paese d'Origine: 99		4 PZ

Tutte le merci e servizi offerti e venduti sono soggetti alle ns Condizioni Generali di Acquisto. Nella corrispondenza è necessario indicare sempre il ns. numero di ordine ed il codice cliente. Le vigenti Condizioni sono disponibili e consultabili sul sito Hoerbiger. (<https://www.hoerbiger.com>)

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

12 GEN 2026

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"



seit über
59
Jahren



Ludwigsburg, 04.12.2025

Seite 1 von 1

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 25-012201 vom 27.11.2025

25-012201

1 Absender / Expéditeur Hoerbiger Antriebstechnik GmbH Werk 2 Martina-Hoerbiger-Str. 5 86956 Schongau		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. 100 / 14248 VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 04.12.2025		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.: Schweitzer Transporte GmbH & Co. KG Am Waizenhof 10 88317 Aichstetten	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Schongau Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 01.12.2025 08:00 bis 16.00 Uhr		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2 3 4 5	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 31008208 31008209 31008847 31008860 31009622	11 Anzahl der LM Nombre des colis 21 21 1 2 4	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI COLLI COLLI COLLI COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 11.938
			15 Umfang cbm 63,70
Summe: Total:		49,00 COLLI	11.938,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement WO-Auftrag, AG=Son2		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Anhänger Fahrer	Amtliches Kennzeichen RV-MT7800 RV-M6021	Nutzlast in t	
22 Benutzter Grenzübergang 20 D-86956 Schongau Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 Schweitzer Transporte GmbH & Co. KG D-88317 Aichstetten Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		27 Gut 25-012201 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA) I-70026 Modugno 10 GEN 2026 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	